



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 27. April 2017

Nr. 17/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Neues Feuerwehrfahrzeug der Löscheinheit Käshofen in Dienst gestellt



Am 22.04.2017 wurde das neue Feuerwehrfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Käshofen (Tanklöschfahrzeug TLF 4000) im Rahmen des Feuerwehrfestes offiziell in Dienst gestellt. Im Beisein der Bundstagsabgeordneten Angelika Glöckner, der Landtagsabgeordneten Dr. Susanne Ganster, des Kreisbeigeordneten Peter Spitzer, des Ortsbürgermeisters Klaus-Martin Weber, des Wehrleiters Markus Schmidt, des stellvertretenden Kreisfeuerwehrinspektors Andreas Glahn sowie weiterer Ehrengäste übergab Bürgermeister Jürgen Gundacker den Fahrzeugschlüssel an Wehrführer Andreas Schumacher und wünschte der Käshofer Wehr bei ihrer Tätigkeit alles Gute.

Die Einsegnung des Fahrzeuges erfolgte durch Herrn Pfarrer Milan Unbehend und Herrn Pfarrer Bernhard Seliger. Für die musikalische Umrahmung der Feierstunde sorgte der Gesangverein „Germania Käshofen“.



Freundeskreis der FFW Kleinbundenbach



E I N L A D U N G

Tag der offenen Tür

30. April 2017

g r o ß e Fahrzeugausstellung



- 10:00 Uhr Frührschoppen**
- 11:00 Uhr Ehrungen und Beförderungen**
- 12:00 Uhr Schnitzel Pommes und Salat
Hähnchen vom Grill
Würste, Currywurst**
- 13:00 Uhr Kaffee und Kuchen**

Feuerwehr Kleinbundenbach





EINLADUNG

Am **Freitag 05.Mai 2017** wird unserer Kindertagesstätte das Qualitätssiegel zur **BEWEGUNGSKITA** vom Verein "Bewegungskindertagesstätte Rheinland-Pfalz e.V." verliehen. Der Verein ist ein Zusammenschluss von sieben Organisationen, die das gemeinsame Ziel der Förderung der ganzheitlichen Entwicklung, Gesundheit und Bildung von Kindern durch Bewegung und Spiel in rheinland-pfälzischen Kitas verfolgen.

Das möchten wir feiern und laden alle ein die sich mit unserer KiTa verbunden fühlen.

Die Feierstunde beginnt um **15 Uhr in der Mehrzweckhalle Kleinsteinhausen.**

Der Förderverein der Kindertagesstätte übernimmt die Bewirtung mit Kaffee und Kuchen.

In diesem feierlichen Rahmen übergibt die Ortsgemeinde die Obstbäume an die Eltern der Neugeborenen, die im Zeitraum August 2016 bis Januar 2017, geboren wurden.

Wir freuen uns auf viele Besucher.

Team der KiTa, Förderverein KiTa und die Ortsgemeinde



**Freizeit- und Kulturverein
FC MOAS '78 Contwig e.V.
und die Gemeinde Contwig**



präsentieren das

Contwiger Maibaumfest

Montag, 01. Mai

2017

11.00 Uhr – Schmücken und Aufstellen
des neuen Maibaums

Frühschoppen

mit dem **Orchester der VT Contwig**

und anschl. **Mai-Tanz**

mit



**Für das leibliche Wohl wird bestens
gesorgt!!!**

Auf Ihr Kommen freuen sich:

**Alle Mitglieder und Freunde
des FC MOAS '78 Contwig e.V.
und die Gemeinde Contwig**



■ SPRECHSTUNDEN

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr
Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungs- beauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Ver- bandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflugestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält jeweils am 1. Donnerstag im Monat (außer in den Ferien) in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Hornbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlensbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlensbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten

der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.

Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Jürgen Gundacker, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde
Zweibrücken-Land
Anzeigen: Thomas Blees, Produktionsleiter

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



■ Gemeindegewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr
 Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr
 Internet: www.finanzamt-pirmasens.de
 E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
 Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
 Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
 Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77
 Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
 Verbandsgemeinde-Verwaltung
 Zweibrücken-Land 06332-8062-0
 Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de
 Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens, Tel.: 06331- 289431

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindegewehrleiter Markus Schmidt, 66484 Althornbach,

Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Andrea Köser, Tel. 0152-53612772
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel: 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082,
	Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(Ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken 110
 Feuerwehr-Notrufe 112
 Polizei
 Polizeiinspektion und
 Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken 06332/976-0

Polizeiinspektion und
 Kriminalinspektion Pirmasens 06331/5200
 Rettungsdienst - 1. Hilfe
 Rettungsleitstelle Landau 112
 Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken 06332/97130
 Deutsches Rotes Kreuz, Homburg 06841/2880
 Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken 06332/4824-0
 Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens 06331/70026
 Krankenhäuser Zweibrücken
 St. Elisabeth Krankenhaus 06332/82-0
 Krankenhaus Pirmasens
 Städt. Krankenhaus 06331/7140
 Krankenhäuser Homburg
 Universitätskliniken im Landeskrankenhaus
 Homburg 06841/16-0
 Giftnotruf 06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline

bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 Uhr bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Mittwoch, 03.05.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Dr. Guth, Hornbach, Tel: 06338/993066

für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ WERTSTOFFHOF ■ ■ ■ ■

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr
13.00 - 16.30 Uhr

Sa 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt) zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Herr Lickteig, Tel. 06331/809-263

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



Wir gratulieren Altersjubiläen

in der Zeit vom 01.05. bis 07.05.2017

Battweiler

01.05. Frau Schmitt Hedwig
Kirchstraße 11
Zum 80. Geburtstag

Ziegelhütte 2
Zum 75. Geburtstag

Bechhofen

05.05. Frau Krier Anna
Talstraße 6
Zum 85. Geburtstag

Großsteinhausen

01.05. Frau Bednasch Vera
Ringstraße 16
Zum 85. Geburtstag
07.05. Frau Weis Hannelore
Riedelberger Weg 17
Zum 75. Geburtstag

Contwig

02.05. Frau Schweitzer Brunhilde
Beethovenstraße 17
Zum 70. Geburtstag

Kleinsteinhausen

03.05. Herr Engelmann Heinz
Walshäuser Straße 37
Zum 70. Geburtstag
07.05. Herr Kammer Peter
Frankenstraße 6
Zum 80. Geburtstag

Contwig OT Stambach

07.05. Frau Hoffmann Frieda
Schulstraße 8
Zum 85. Geburtstag

Dellfeld

07.05. Herr Sebald Karl

Rosenkopf

07.05. Frau Finke Elfriede
Schulstraße 34
Zum 70. Geburtstag

Ehejubiläen

in der Zeit vom 01.05. bis 07.05.2017

Kleinbundenbach

05.05. Stucky Friedrich
Stucky Susanne, Talstraße 8

50 Jahre



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns alle 14-Tage Donnerstag's von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! – Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 – 20:00 Uhr im DGH
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 – 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 – 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter – 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 – 1999)

Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 – 2001)

Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 – 2003)

Bechhofen Donnerstag 17:30 – 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag 17:30 – 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag 17:00 – 18:30 Uhr

Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag 17:00 – 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)

Bruchhof Mittwoch 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 – 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz – Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 – 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 – 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 – 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 – 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 – 19:00 Uhr

freitags, 16:30 – 18:00 Uhr

JUZ – Bechhofen: Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 – 15 - jährige geöffnet.**

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre: Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19 -20.30 Uhr

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter

Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

Trainingszeiten VT Contwig für Kinder – und Jugendliche

Aerobic (altersoffen), montags bei S. Stadler, 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (7-12 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-5 Jahre), mittwochs bei M. Sefrin & A. Semar, 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (1.-3. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin & E. Röttmann 17:00 -18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin, 18:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4 bis 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin & S. Wolf, 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin , 17-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, montags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S.Trefz, 17:00-19:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, donnerstags bei A. Schaefer, L.+J.Frank, 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, montags bei A.Schaefer, L.+J.Frank, M.+S. Trefz 17:00-19:30 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, donnerstags bei A.Schaefer, L.+J. Frank 17:00-!9:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, freitags bei A.Schaefer, L.+J. Frank, S.Trefz 16:00-18:00 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, donnerstags bei M.+S. Trefz 17:00-18:30 Uhr , Schulturnhalle IGS-Contwig

Badminton (altersoffen), montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig bei D.Tefz und freitags 17:30-19:00 Uhr Turnhalle VT-Contwig bei D. Trefz

Eltern-Kind-Turnen (ca. 1-3 Jahre), freitags bei M. Nagel, 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen), dienstags 18:30 – 19:30 Uhr und donnerstags 17:00-19:00 Uhr bei W. Stephan, Turnhalle VT Contwig

Volleyball (altersoffen), donnerstags bei A. Sohns, 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Fitnessgymnastik (altersoffen), donnerstags bei T. Sefrin, 19:00-20:00 Uhr, Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de



Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Montags und donnerstags 16.00-19.00

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad

Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde derJFW ab 10 Jahren Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstrasse) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.:0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

● Dellfeld

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln? Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● Großsteinhausen

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). **Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239**

Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach

Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach Rückfragen bei Johannes Fröbel (Jugendleiter), Tel.: 0174-8331170 oder beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040 (alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Offenes Jugendheim: Freitag, 28.04. und 05.05.17 um 19:00 Uhr

Sportgruppe (Nerfsport): Sonntag, 30.04.17 um 15:15 Uhr in der Schulturnhalle

Präparandenunterricht: Dienstag, 2.05.17 um 16:30 Uhr

Gitarrenunterricht: Mittwoch, 03.05.17 um 17:00 Uhr

Couchgeflüster (Jugendgruppe 14-17 Jahre): Mittwoch, 03.05.17 um 18:30 Uhr

Krabbelgruppe: Donnerstag, 04.05.17 um 9:00 Uhr

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Jonglieren und Einradfahren, Montag: 16.00 Uhr, Kinder ab 8 Jahren (STH.)-Simone Genova

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr- 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer - Louisa Haas

Turnen für Kinder ab der Grundschule, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer

Jazz-Dance - 4. bis 6. Klasse, Dienstag: 17.00 (P.H.)- Vera Hell

Zumba: mittwochs, 19.15 Uhr (P.H.) - Katrin Stegner

P.H. = Pirminiushalle, STH.= Schulturnhalle, A.T= Alte Turnhalle

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an. Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.

● Käshofen

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr (Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

● Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“,

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17 - 20 Uhr Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● Kleinsteinhausen

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

● Wiesbach

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach- Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer **Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.** Nähere Infos bei Jugendleiter

Emil Mayer, Telefon: 0176/26749427

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de

KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ

Volkshochschule Contwig

Kleinigkeiten schnell gebastelt

Suchen Sie Ideen um mit Kindern zu basteln? Gleich ob Kindergarten, Grundschule, Jugendgruppen, Beschäftigung beim Kindergeburtstag oder Basteln für einen Basar.

Viele Kleinigkeiten rund um sämtliche Bastelmaterialien erwarten Sie. Mitzubringen: Schere, Bleistift und Lineal.

Mi. 10.05.2017, 18.30 bis 20.45 Uhr, an 2 Abende IGS Contwig

Kursleiterin: Marion Piechowicz

Gebühr: 16,-€, zzgl. Materialkosten (ab 8 Teilnehmer)

Anmelden Werner Lelle, Tel. 06332-5145, vhs-contwig@online.de



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken



„Bildende Kunst“ Malen, Drucken, Plastisches Gestalten jeweils freitags von 15 – 17 Uhr. Der Ein- und Ausstieg zu diesem Kurs ist jederzeit zum Monatsende möglich.

Dozent Dr. Jürgen Ecker

Migrationskurs „Bildende Kunst“

Zeichnen, Malerei, Drucken, Plastisches Gestalten, Modell und Objektbau, Bühnenbild und Fantasiekostüme

Der Unterricht wird in Arabisch, persisch und deutsch abgehalten.

Jeweils freitags 15 – 17 Uhr

Der Einstieg zu diesem Kurs ist jederzeit möglich.

Dozent Hengameh Rasti, Jacqueline Nasser Alden

Kurs „Aquarellmalerei“

jeweils mittwochs von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Teilnehmer: Kinder ab 5 Jahre und Jugendliche

Kursgebühr: 48,00 EURO, oder anteilig

Dozentin: Iris Weiß

Malwerkstatt Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren, wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Dabei wird auf kindliche Fantasie und Neugier aufgebaut. Während der Umgang mit Farbe im Vordergrund steht, werden auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht.

Kurs Tag: Dienstag 23.05. von 15.00 – 17.00 Uhr

Kursgebühr 10,00 EURO

Dozentin: Iris Weiß

Ferienkurs Bildhauerei

mit Sandstein

Kurs Tag: Samstag 29.04. 09.00 – 15.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene

Kursgebühr: 36,00 EURO zzgl. Materialkosten

Kurs Ort: Bildhauerwerkstatt David, Zweibrücken, Wattweilerstr. 58 a

Dozent: Raymond David

Projektangebot für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule, Theaterworkshop, Druckwerkstatt, Malerei, Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton) Das Projekt kann auch in den Räumen der Jugendkunstschule durchgeführt werden.

Dauer 3 Stunden, mindestens 10 Teilnehmer.

Lassen Sie Ihre Kinder ihren **Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule** unter **künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Plastisches- und kreatives Gestalten.

Neu. Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden.

Gerne geben wir hierzu Auskunft unter 06337 316 (Jochen Schael Kaufmännischer Leiter)

Anmeldung zu den Angeboten bitte an

Jugendkunstschule Zweibrücken

www.jukuschu-zw.de

jukuschu-zw@t-online.de oder Jochen Schael 06337 316

Südwestpfalz-Kindererlebnis

Über 50 Kinderausflugsziele in und um die Südwestpfalz sowie als kinder- und familienfreundlich ausgezeichnete südwestpfälzer Gastgeber laden zum Familienurlaub ein.

Die nagelneue Broschüre „Kindererlebnis“ der Südwestpfalz Touristik ist auf 76 Seiten prall gefüllt mit allem Wissenswerten für einen perfekten Familienurlaub. Über 50 spannende Ausflugsziele laden gerade die kleinen Gäste ein, einen unvergesslichen Tag zu erleben. Egal ob Badespaß, tierische Begegnungen, Naturerlebnisse, trutzige Burgen oder Spielplätze der besonderen Art – für jedes Alter ist etwas dabei! Und besonders aufmerksame Kinder können zum „Südwestpfalz-Kindererlebnis-Profi“ werden.

Klassiker wie das Biosphärenhaus Pfälzerwald/Nordvogesen in Fischbach, das Dynamikum in Pirmasens, das Deutsche Schuhmuseum in Hauenstein und die Burg Berwartstein bei Erlenbach dürfen in dieser Broschüre natürlich nicht fehlen.

Aber wie wäre es mit einem Besuch in der Spielscheune in Thaleschweiler-Fröschen oder eine Kutschfahrt durch den Pfälzerwald? Spritzigen Wasserspaß gibt's auf dem Wasserspielplatz in Contwig. Naschkatzen sind in der Schokoladenfabrik in Pirmasens bestens aufgehoben, hier sieht man Schoko-Nikoläuse und -Osterhasen entstehen.

Ausgiebigem Badespaß steht dank der vielen Freibäder und Badeseen nichts im Wege. Und wenn es mal regnet, laden die Erlebnisbäder in Dahn, Pirmasens oder Zweibrücken zum Besuch ein. Aber auch Exoten wie Tiger, Strauße oder Alpakas findet man in der Südwestpfalz. Die Tierauffangstation in Maßweiler, die Alpakas vom Teufelstal in Horbach oder die Straußenfarm in Hermersberg sind ein ganz besonderes Erlebnis für die ganze Familie. Auf dem Barfußpfad in Ludwigsweiler Winkel geht man über weichen Waldboden, Kieselsteine und Wiesen, durch Schlamm und einen Bachlauf - ein Riesenspaß für Groß und Klein. Wie unser Klima funktioniert, erfährt man auf dem Klimalehrpfad bei Waldfischbach-Burgalben, und ein Sandkorn aus der Perspektive einer Ameise kann man auf dem Biosphären-Erlebnisweg in Fischbach betrachten. Für clevere und aufgeweckte Kids bieten das Dynamikum und das Biosphärenhaus tolle Mitmach-Angebote an: vom Speed-Stacking bis hin zur Übernachtung auf dem Baumwipfeldpfad. Im „Häusel“ in Pirmasens dagegen begibt man sich auf eine Zeitreise in ein „Leben wie vor 100 Jahren“. Alle kleinen Gäste, die den Dingen auf den Grund gehen und gerne knifflige Rätsel lösen – für die ist der Rätselspaß genau richtig. Mindestens 10 Fragen müssen richtig beantwortet werden, dann gibt's eine Urkunde, einen Anstecker und den Titel „Südwestpfalz-Kindererlebnis-Profi“! Alle Informationen dazu gibt es in der Broschüre. Damit der Urlaub für alle rundum zum gelungenen Erlebnis wird, gehört auch eine kinder- und familienfreundliche Unterkunft dazu. Das bedeutet mehr als nur ein Kinderbett vorzufinden. 15 Betriebe in der Südwestpfalz haben sich speziell auf die Bedürfnisse von Familien mit Kindern eingestellt. Berücksichtigt sind dabei neben einer kindgerechten und sicheren Ausstattung der Zimmer und Ferienwohnungen ebenso Angebote an Spielmöglichkeiten im Haus und im Außengelände sowie spezielle Serviceleistungen für Kinder. Einige Häuser bieten eine Ausstattung für die Aller kleinsten an, so dass Eltern ihr Babyfon, Wickelunterlage oder Töpfchen getrost zu Hause lassen können. Alle in der Broschüre genannten Häuser haben sich zuvor erfolgreich dem Wettbewerb „Kinderfreundliche Unterkünfte in Rheinland-Pfalz“ unterzogen. Die Broschüre „Südwestpfalz-Kindererlebnis“, die in Zusammenarbeit mit dem Kuntz-Verlag aus Gleisellen erstellt wurde, ist kostenlos erhältlich bei der Tourist Information Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Tel. 06331/809-126, www.suedwestpfalz-touristik.de.

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwlnd.de

Redaktionsschlussvorverlegung!

Der **Feiertag „1. Mai“** macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses für die in der 18. Kalenderwoche erscheinende Ausgabe des Mitteilungsblattes erforderlich.

Die Textbeiträge

für die **Woche 18/2017** müssen daher bis

Freitag, 13.04.2017, 09.00 Uhr

bei der Verbandsgemeindeverwaltung zugegangen sein.

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Großbundenbach sucht für die kommunale Kindertagesstätte eine/einen

**Kinderpfleger/in
bzw.**

**Erzieher/in
(teilzeitbeschäftigt)**

Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 22 Stunden. Die Stelle ist ab dem 01.07.2017 unbefristet zu besetzen.

Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) – Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnisse) senden Sie bitte bis zum 24.05.2017 an

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Personalabteilung
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen nur als unbeglaubigte Kopien (keine Originale) ein. Verwenden Sie keine Mappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens erfolgt aus Kostengründen nicht, es sei denn, es liegt ein ausreichend frankierter Rückumschlag bei.

Die datenschutzgerechte Vernichtung der Dokumente nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Donnerstag, den 04.05.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.
Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Rentenstelle geschlossen

Die Bevölkerung wird darauf hingewiesen, dass die Rentenstelle der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land am Mittwoch, den 10. Mai 2017, wegen einer Fortbildungsveranstaltung ganztäglich geschlossen ist.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Weil ich Ideen für die Zukunft finden will

Das Rote Kreuz bietet in Kooperation mit der Grundschule in Bechhofen zwei attraktive Stellen im Freiwilligendienst Mainz/Bechhofen. Das rheinland-pfälzische Rote Kreuz bietet ab nächstem Schuljahr zwei attraktive Stellen im Freiwilligendienst an der Grundschule Bechhofen an. Das Angebot richtet sich an junge Menschen ab 18 Jahren, die als Freiwillige Lehrer/innen in ihrer pädagogischen Arbeit unterstützen, den Bereich der Ganztagschule umfassend kennen lernen und erste Erfahrungen in einem pädagogischen Berufsfeld sammeln möchten. Voraussetzungen sind das Interesse daran, Schulkinder zu begleiten und aktiv zu fördern, eine positive Einstellung zur Schule sowie Freude und Engagement.

Das Team Freiwilligendienste des DRK-Landesverbandes Rheinland-Pfalz e.V. hat mit dem Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ) und dem Bundesfreiwilligendienst (BFD) zwei Jugendfreiwilligendienste. Beide sind als Bildungs- und Berufsorientierungsjahr für junge Frauen und Männer im Alter von 16 bis 26 möglich. Die Einsatzgebiete liegen in der Alten-, Kranken- und Familienpflege, der Kinder- und Jugendarbeit, dem Ganztagschulbereich sowie im Rettungsdienst. Während ihres Dienstes sind die Freiwilligen sozial-, unfall- und haftpflichtversichert und erhalten ein monatliches Taschengeld. In Bildungsseminaren tauschen sie sich über ihre Erfahrungen in den Einsatzstellen aus und erarbeiten in der Gruppe selbst gewählte gesellschaftspolitische Themen.

Interessiert? Bewerben geht ganz einfach online auf www.fwd-rlp.de. Erste Informationen zum Einsatzbereich erhalten Sie bei der Schulleiterin Frau Andrea Euschen unter Tel. 06372 8156.

Landeswettbewerb

„Unser Dorf hat Zukunft“ 2017

Wie in den Jahren zuvor, wird auch 2017 der Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ jeweils auf Kreis-, Gebiets- und Landesebene durchgeführt. Zum Kreisentscheid haben sich in diesem Jahr 26 Gemeinden und Gemeindeteile aus dem Landkreis angemeldet. Unsere Verbandsgemeinde ist mit 8 Gemeinden im Wettbewerb vertreten.

Zur Ermittlung der Sieger im Kreisentscheid startet die Kreiskommision mit ihrer Rundreise am 02.05.2017 in Althornbach, Hornbach und Mauschbach.

Die Besichtigungen der verbleibenden zum Wettbewerb gemeldeten Ortsgemeinden erfolgt in der Zeit vom 04.05.2017 bis 11.05.2017.

Rundreiseplan:

Dienstag, 02. Mai 2017

08.30 Uhr – 10.00 Uhr Althornbach
10.15 Uhr – 12.15 Uhr Hornbach
13.45 Uhr – 15.15 Uhr Mauschbach

Donnerstag, 04. Mai 2017

08.30 Uhr – 10.00 Uhr Großsteinhausen
10.15 Uhr – 12.00 Uhr Kleinsteinhausen
13.30 Uhr – 15.00 Uhr Riedelberg

Dienstag, 09. Mai 2017

09.00 Uhr – 10.30 Uhr Käshofen

Donnerstag, 11. Mai 2017

13.45 Uhr – 15.30 Uhr Dellfeld

Interessierte Bürgerinnen und Bürger, die gerne an den Begehungen teilnehmen möchten, sind hierzu herzlich eingeladen.
Ich wünsche allen teilnehmenden Gemeinden viel Erfolg !

Jürgen Gundacker
Bürgermeister



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,
Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Sprechstunde des Bürgermeisters entfällt

Am **02.05.2017** findet keine Bürgersprechstunde statt.

Karlheinz Bärmann,
Ortsbürgermeister

Friedhof Contwig und Stambach

Überprüfung der Grabmale auf Standsicherheit Bekanntmachung

Am **Mittwoch, dem 03.05.2017** werden auf dem Friedhof Stambach in der Zeit von 11.00 bis 12.00 Uhr und auf dem Friedhof Contwig in der Zeit von 13.00 bis 14.00 Uhr die Grabmale auf Standsicherheit überprüft.

Für die Nutzungsberechtigten der Grabstätten besteht die Möglichkeit bei dieser Überprüfung anwesend zu sein.

Contwig, den 20.04.2017
Bärmann, Ortsbürgermeister



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/993055



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Großbundenbach

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 2. Mai 2017**, findet um 20.00 Uhr in der Kindertagesstätte in Großbundenbach eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Nachtragshaushaltssatzung mit –plan für das Jahr 2017
2. Forsteinrichtungswerk
3. Sanierung des Spielplatzes der Kindertagesstätte; Auftragsvergaben
4. Teiländerung 15 Windenergie zum Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde; Stellungnahme der Ortsgemeinde

Nichtöffentlich

5. Personalangelegenheiten

Großbundenbach, 24.04.2017
Dieter Glahn, Ortsbürgermeister



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am **Dienstag, den 02.05.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**, im Bürgerhaus Hornbach eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.
Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Landesbetrieb Mobilität Kaiserslautern

Ausbau der OD Hornbach

Der Landesbetrieb Mobilität Kaiserslautern (LBM KL) informiert darüber, dass der Ausbau der Ortsdurchfahrt in Hornbach begonnen hat. Die Umsetzung der Baumaßnahme erfolgt in mehreren Bauabschnitten, jeweils unter Vollsperrung. In Zusammenarbeit mit der Stadt Hornbach sowie den Verbandsgemeindewerken Zweibrücken-Land baut der Landesbetrieb Mobilität auf einer Länge von rund 290 Metern die Hauptstraße von der Einmündung „Butterweg“ bis zum Kloster Hornbach in der Ortsdurchfahrt abschnittsweise aus.

Die Umleitung während der Vollsperrung in Hornbach erfolgt in beiden Richtungen über die L 700.

Die Arbeiten für den Ausbau der Ortsdurchfahrt Hornbach sollen bis Mitte September abgeschlossen sein.

In den Ausbau der Ortsdurchfahrt Hornbach werden rd. 1,47 Mio. Euro investiert. Davon trägt der Bund rd. 650 T €, die Stadt Hornbach rd. 310 T € und die Verbandsgemeindewerke rd. 510 T €.

Im ersten Bauabschnitt werden die Fahrbahn und die Gehwege zwischen der neuen Einmündung „Butterweg“ und der „Talstraße“ erneuert. Die Verbandsgemeindewerke erneuern die Wasserleitung. Über den Fortgang der Bauarbeiten und die weiteren Bauabschnitte wird der LBM Kaiserslautern gesondert informieren.

Mit den Bauarbeiten wurde die Firma Eurovia aus Neunkirchen beauftragt.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer und die Anlieger um Verständnis für die Beeinträchtigungen.



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083
Mobil 0173/6511757



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung

Jagdgenossenschaft Kleinsteinhausen

Einladung

Zu der am Montag, dem 15.05.2017, um 20.00 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus in Kleinsteinhausen stattfindenden Versammlung der Jagdgenossenschaft Kleinsteinhausen ergeht hiermit an die beteiligten Grundstückseigentümer unter Bekanntgabe der nachstehenden Tagesordnung Einladung.

Tagesordnung

1. Bericht des Jagdvorstehers
2. Bericht des Kassenverwalters
3. Bericht Kassenprüfer
4. Entlastung des Jagdvorstandes
5. Verwendung Jagdpächterlös
6. Entwurf Haushaltsplan 2017
7. Bericht der Jagdpächter
8. Verschiedenes

Das Jagdflächenverzeichnis der Jagdgenossenschaft Kleinsteinhausen, gleichzeitig Stimmverzeichnis für die Genossenschaftsversammlung am 15.05.2017, liegt in der Zeit vom 28.04.2017 bis 12.05.2017 bei Herrn Jagdvorsteher Christoph Wolf, Buchheckenstr. 18, Kleinsteinhausen, zur Einsicht durch die Jagdgenossen aus. Einsprüche gegen die Richtigkeit können während der gleichen Zeit bei ihm geltend gemacht werden. Gehen während der Auslegungsfrist Einsprüche nicht ein, so gilt das Jagdflächenverzeichnis als festgestellt.

Kleinsteinhausen, den 19.04.2017
Wolf, Jagdvorsteher



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Jagdgenossenschaft Mausbach

Am 18.03.2017 fand die Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Mausbach statt. Die Niederschrift über diese Versammlung liegt ab Zeitpunkt dieser Veröffentlichung für 2 Wochen beim Jagdvorsteher Dieter Neufang, Hauptstraße 10, 66500 Mausbach, zur Einsichtnahme für die Jagdgenossen aus.

Neufang, Jagdvorsteher

Landeswettbewerb „unser Dorf hat Zukunft 2017“

Termin: Ortsbegehung der Kommission
 Dienstag: 2 Mai 2017
 Treffpunkt: DGH 13:30 Uhr
 alle Bürger/innen sind dazu eingeladen,

Ortsbürgermeister
 Bernhard Krippleben



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
 Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
 E-Mail: lethen-mail@t-online.de
 www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:
 am letzten Donnerstag im Monat,
 19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

Satzung vom 20.04.2017 zur Änderung der Satzung über die Erhebung der Friedhofsgebühren der Ortsgemeinde Riedelberg 28.02.2013, zuletzt geändert durch Satzung

vom 10.12.2015

Der Ortsgemeinderat Riedelberg hat aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO), sowie der §§ 1, 2, 7 Abs. 1 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Die Anlage zur Friedhofsgebührensatzung wird wie folgt geändert:

III. Ausheben und Schließen der Gräber

1. Bestattung von Verstorbenen (§ 12, 13, 14 und 15 Abs. 1 der Friedhofssatzung)

- | | |
|--------------------------------------|----------|
| a) bis zum vollendeten 5. Lebensjahr | 525,00 € |
| b) vom vollendeten 5. Lebensjahr | 825,00 € |
| c) Urnenbeisetzung je Beisetzung | 370,00 € |

2. Bei Bestattungen und Beisetzungen an Samstagen wird ein Zuschlag von **60 v.H.**, an Sonn- und Feiertagen wird ein Zuschlag von **120 v.H.** berechnet.

3. Bei Grabaushub mit Handschachtung wird ein Zuschlag in Höhe von **90 v.H.** erhoben.

4. Für evtl. anfallende Zusatzarbeiten werden berechnet

- | | |
|--|----------|
| a) Facharbeiter je Stunde | 65,00 € |
| b) Hilfsarbeiter je Stunde | 55,00 € |
| c) Zuschlag für schwer lösbaren Fels je Kubikmeter | 315,00 € |

§ 2

Inkrafttreten

(1) Diese Satzung tritt **am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung** in Kraft.

Riedelberg, den 20.04.2017
 Lethen, Ortsbürgermeister, Siegel

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

- die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
- vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 20.04.2017
 Verbandsgemeindeverwaltung
 Zweibrücken-Land
 Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Verunreinigungen und Schäden an der Buswarte Halle

Im Sommer 2015 erhielt die Buswarte Halle einen neuen Anstrich und eine neue Dachrinne. Inzwischen sind die Wände des Innenraums wieder verunreinigt, die Dachrinne heruntergerissen. Ich bitte die Bürger um Mithilfe. Wer Angaben hierzu machen kann bitte beim Bürgermeister melden. Jede Art von Schäden werden angezeigt.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
 Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319



WALSCHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
 Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
 Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
 www.wiesbach-pfalz.de



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Gottesdienste

Sa., 29.04.2017

18.00 Uhr St. Peter: Vorabendgottesdienst

So., 30.04.2017 - 3. Sonntag der Osterzeit

08.30 Uhr Nardini-Klinikum: hl. Messe

10.00 Uhr St. Pirmin: Erstkommunionfeier

10.30 Uhr Hl. Kreuz: Amt.

Energietipp

der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Luftdicht ist Pflicht

(VZ-RLP / 18.04.2017) Die Luftdichtheit von Gebäuden hat in den letzten Jahrzehnten deutlich zugenommen. Einen großen Sprung gab es als vor rund 50 Jahren die Einzellöfen durch Zentralheizungen ersetzt und anschließend viele einfachverglaste Fenster ohne Dichtungen gegen zweifachverglaste Fenster mit eingebauten Lippendichtungen ausgetauscht wurden. Seit der Wärmeschutzverordnung 1995 schreibt der Gesetzgeber vor, dass neue Gebäude nach dem Stand der Technik dauerhaft luftdicht auszuführen sind. Viele Neubauinteressierte fürchten in diesem Zusammenhang, dass zu dichte Gebäude zu schlechter Raumluftqualität und zu Feuchte- und Schimmelproblemen führen. Diese Angst ist jedoch völlig unbegründet. Der Luftaustausch über Fugen und Ritze ist für ein gutes Raumklima zu gering. Eine Lüftung über die Fenster und Türen oder über eine Lüftungsanlage ist so oder so erforderlich. Ein ständiger Luftzug durch Lecks im Baukörper kann hingegen zu Unbehaglichkeiten in den Wohnräumen führen. Gleichzeitig kann die feuchte warme Luft auf dem Weg durch Fugen nach draußen so weit abkühlen, dass die Feuchtigkeit im Bauteil kondensiert. Schäden in den Außenbauteilen des Hauses können dann die langfristige Konsequenz sein.

Daher sollte bei der Planung eines Hauses ein Konzept für die luftdichte Ausführung der Gebäudehülle erstellt werden, das sämtlichen Handwerkern ausgehändigt wird. Zur Überprüfung der Ausführungsqualität sollte dann ein so genannter Luftdichtheitstest durchgeführt werden. Dabei wird ein großer Ventilator mit Hilfe eines Folienrahmens in eine Außentür eingebaut. Nachdem sämtliche Öffnungen in der Gebäudehülle geschlossen wurden, wird ein leichter Unterdruck erzeugt und gleichzeitig die über die Hülle nachströmende Luftmenge gemessen.

Dieser Wert liefert eine Aussage über die Dichtheit der Hülle. Gleichzeitig kann man bei überhöhten Werten auf Lecksuche gehen und die undichten Stellen nachbessern. Wenn bei der Auftragsvergabe ein solcher Luftdichtheitstest vereinbart wird, und alle Handwerker darüber Bescheid wissen, steigt erfahrungsgemäß die Ausführungsqualität auf der Baustelle.

Weitere Informationen zur luftdichten Bauweise sowie zu allen Fragen des Energiesparens im Haus erhält man bei den Energieberatern der Verbraucherzentrale RLP in einem kostenlosen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 11. Mai von 13.30 – 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Sprengstoffrecht:

Feuerwerkssaison beginnt

Neustadt an der Weinstraße - Wenn außerhalb der Silvesterzeit Feuerwerke veranstaltet werden, tauchen immer wieder Fragen zur Genehmigung und zur Zuständigkeit auf. Nachfolgend daher einige Tipps, die auch unter (www.sgd.sued.rlp.de/de/themen/sprengstoffpepyrotechnik/) veröffentlicht sind.

Gewerbliche Feuerwerke: Die SGD Süd ist die nach dem Sprengstoffgesetz zuständige Behörde für die Anzeigen zum Abbrennen von gewerblichen Feuerwerken. Die Inhaber einer Erlaubnis oder eines Befähigungsscheines nach dem Sprengstoffgesetz müssen Feuerwerke der Kategorien F2 („Silvesterfeuerwerk“), F3 („mittleres Feuerwerk“) und F4 („Großfeuerwerk“) zwei Wochen vorher bei der SGD Süd anzeigen. Falls diese Feuerwerke in unmittelbarer Nähe von Eisenbahnanlagen, Flughäfen oder Bundeswasserstraßen abgebrannt werden, sind die Feuerwerke vier Wochen vorher der SGD Süd zu melden. Dies kann in beiden Fällen auf dem schriftlichen oder elektronischen Weg erfolgen. Eine gesonderte Genehmigung für das Abbrennen von gewerblichen Feuerwerken bedarf es aus Sicht des Sprengstoffrechtes nicht. Es können jedoch Auflagen wie auch ein Verbot ausgesprochen werden, insbesondere dann, wenn die im Sprengstoffrecht geforderten Schutzabstände nicht gewährleistet sind.

Die SGD Süd leitet die Anzeigen an die zuständigen Behörden für den Vollzug des Immissionsschutzes, des Naturschutzes, des Brandschutzes sowie gegebenenfalls an die Luftsicherheitsbehörde des Landes Rheinland-Pfalz, die Wasserschiffahrtsverwaltung sowie die Verkehrsbehörde weiter. Diese Behörden können dann wiederum in eigener Zuständigkeit Auflagen, Bedingungen und gegebenenfalls Verbote aussprechen. Teilweise sind auch Genehmigungen dieser Behörden erforderlich, um das Feuerwerk abbrennen zu dürfen. Hierzu wendet man sich direkt an die jeweils zuständigen Behörden.

Private Feuerwerke: Privatleute, die ein Feuerwerk der Kategorie F2 („Silvesterfeuerwerk“) abbrennen möchten, haben eine Ausnahme-genehmigung bei der zuständigen Stadt- oder Kreisverwaltung zu beantragen. Die Inhaber einer „privaten“ sprengstoffrechtlichen Erlaubnis - in Rheinland-Pfalz erteilen diese Stadt- oder Kreisverwaltungen -, haben die Anzeigen eines Feuerwerkes rechtzeitig bei der für den Abbrennplatz zuständigen Kreis - beziehungsweise Stadtverwaltung einzureichen.

Diese Regelungen gelten ganzjährig, außer am 31. Dezember und 1. Januar für Kategorie F2 („Silvesterfeuerwerk“).

31. Mai ist Abgabefrist für Steuererklärung

Info-Hotline der Finanzämter beantwortet Fragen und gibt Tipps

Der 31. Mai ist für einen Großteil der Bürger die Frist zur Abgabe ihrer Steuererklärung. Um Fragen, wie „Welche Belege müssen zur Steuererklärung noch eingereicht werden?“, „Wo trage ich Kinderbetreuungskosten oder Werbungskosten ein?“, „Wie funktioniert die elektronische Steuererklärung?“ zu klären, steht die Info-Hotline der rheinland-pfälzischen Finanzämter am Donnerstag, 4. Mai 2016, unter 0261-20 179 279 von 08:00 bis 17:00 Uhr zur Verfügung. Zudem ist die Info-Hotline auch über den Aktionstag jeden Montag - Donnerstag von 08:00 - 17:00 Uhr und freitags bis 13:00 Uhr erreichbar. Vorausgefüllte Steuererklärung - ein Service der elektronischen Steuererklärung, der Arbeit spart Ein Großteil der Daten, die für die Steuererklärung benötigt werden (z. B. Lohndaten des Arbeitgebers, Bescheinigung über Rentenzahlungen, Beiträge zu Kranken-, Pflege und Rentenversicherung, Name, Adresse, Geburtsdatum), können elektronisch abgerufen und in die elektronische Steuererklärung übernommen werden. Dies hilft, Übertragungsfehler zu vermeiden und trägt dazu bei, die Erstellung der Steuererklärung zu erleichtern. Um das sog. Belegabrufverfahren nutzen zu können, muss man die Steuererklärung elektronisch erstellen und übermitteln. Weitere Infos gibt es unter www.elster.de.

Alterskameraden der Feuerwehren

Zu unserer nächsten Vorstandssitzung am **5. Mai 2017** um 14:30 Uhr in Contwig, im Bistro am Schwimmbad laden wir alle Vorstandsmitglieder herzlich ein. Die Sitzung findet nicht, wie im Terminplan vorgesehen, in Kleinsteinhausen, sondern in Contwig statt, da zu diesem Zeitpunkt die Ortsdurchfahrt Kleinsteinhausen gesperrt ist und ein Zufahrt zum Feuerwehrhaus nur unter großen Schwierigkeiten möglich wäre.

Die Vorstandschaft

Vortrag für Existenzgründer

„Die optimale Finanzierung für ihr Unternehmen“

Der Referent Thomas Katmann von gral - Das BeraterTeam erläutert in einem Impulsvortrag, wie man die optimale Finanzierung für sein Unternehmen findet. Der Vortrag aus der Reihe „Erfolgreich gründen“ für Existenzgründer und Jungunternehmer findet am **Mittwoch, 10. Mai**, ab 18.30 Uhr bei den Stadtwerken Zweibrücken, Gasstraße 1, statt. Die Teilnahme ist kostenlos. In dem Vortrag von Thomas Katmann erhalten die Teilnehmer einen Überblick über Finanzierungsformen und öffentliche Fördermittel. Anhand von Beispielen aus der Praxis werden unterschiedliche Finanzierungsanlässe vorgestellt und ein erfolgreicher Antragsweg erörtert. Dabei geht er auch auf Fragen ein, wie beispielsweise der Investitions- und Finanzierungsbedarf ermittelt wird, wie man eine Finanzierungsstrategie entwickelt und Bankgespräche vorbereitet. Nach dem Vortrag beantwortet Thomas Katmann gerne individuelle Fragen. Bei „Erfolgreich gründen“ handelt es sich um eine Veranstaltungsreihe der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz und der Wirtschaftsförderung Zweibrücken im Rahmen der Standortinitiative SüdWestPfalz. Experten liefern nützliches Praxiswissen für angehende Unternehmer und Selbstständige. In den nächsten Monaten werden weitere Themen behandelt wie zum Beispiel Marketing und Kundengewinnung, Formalitäten und Versicherungen sowie Buchführung und Steuern. Anmeldeschluss ist Freitag, 5. Mai, 12.00 Uhr. Anmeldungen sind möglich per Telefon 06331/809-139, Mail: info@wfg-suedwestpfalz.de oder direkt online unter www.wfg-suedwestpfalz.de/impulsvortraege.

Impulsvortrag „Mitarbeiter sind Unternehmensbotschafter“

Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz und die Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken bieten am **Donnerstag, 11. Mai**, einen Impulsvortrag mit Image-Coach Gerlind Hartwig an. Das Thema wird lauten „Mitarbeiter sind Unternehmensbotschafter“. Der kostenlose Vortrag findet in der Sparkasse Südwestpfalz in Pirmasens statt und beginnt um 18.30 Uhr. In Unternehmen spielt die fachliche Kompetenz nach wie vor eine wichtige Rolle - sie ist aber nicht mehr allein ausschlaggebend, um erfolgreich und wettbewerbsfähig zu bleiben. Wer Kunden überzeugen und behalten möchte, muss auf eine stimmige Identität achten. Jede Mitarbeiterin und jeder Mitarbeiter prägt das Bild, das Externe vom Unternehmen haben, sei es visuell durch die Kleidung oder wie es verbal oder non-verbal durch Umgangsformen kommuniziert wird. Im Impulsvortrag von Gerlind Hartwig erfahren die Teilnehmer, wie Unternehmenswerte klar durch das Auftreten kommuniziert werden und zum Unternehmenserfolg beitragen. Anmeldungen für Unternehmen aus dem Landkreis und deren Mitarbeiter sind ab sofort möglich unter: www.wfg-suedwestpfalz.de/unternehmensbotschafter; verbindlicher Anmeldeschluss ist **Montag, 8. Mai**, 12.00 Uhr. Weitere Informationen gibt es direkt bei der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz unter Telefon 06331/809-139.

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Todesfall: Versorgt über den Partner?

Über die Leistungen der gesetzlichen Rentenversicherung für Hinterbliebene, wie lange diese gezahlt werden und wie Einkommen angerechnet wird - darüber informiert die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz bei Veranstaltungen am 10. Mai um 17:30 Uhr in Speyer, Eichendorffstraße 4 - 6. und am 11. Mai um 17:00 Uhr in Kaiserslautern, Auskunfts- und Beratungsstelle, Schubertstraße 17a. Die Teilnahme an den Informationsveranstaltungen ist kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich: Für Speyer unter Telefon 06232 17-2881, Fax 06232 17-2128 oder E-Mail aub-stelle-speyer@drv-rlp.de. Für Kaiserslautern unter Telefon 0631 36673-0, Fax 0631 36673-30 oder E-Mail aub-stelle-kaiserslautern@drv-rlp.de.

Über die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz:

Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz mit Hauptsitz in Speyer betreut 1,4 Millionen Versicherte, 80 000 Arbeitgeber und zahlt 644 000 Renten. Mit ihrem Beratungsnetz ist sie in allen Fragen der Altersvorsorge und Rehabilitation der regionale Ansprechpartner in Rheinland-Pfalz, als Verbindungsstelle zu Frankreich und Luxemburg auch bundesweit.

Kindern und Jugendlichen eine Stimme geben

Beschwerdestelle in der Kinder- und Jugendhilfe in Rheinland-Pfalz startet zum 1. Mai

„Wir wollen Kindern und Jugendlichen in Rheinland-Pfalz eine Stimme geben“, so Bürgerbeauftragter Dieter Burgard. Nach der Landtagswahl 2016 haben SPD, FDP und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN in der Koalitionsvereinbarung für die Jahre 2016 bis 2021 die Einrichtung einer Ombudsstelle für die Kinder und Jugendhilfe festgehalten. Rheinland-Pfalz wird als zweites Flächenland die Aufgabe einer Ombudschaft für die Kinder- und Jugendhilfe beim Bürgerbeauftragten ansiedeln. Kinder, Jugendliche und ihre Eltern erhalten die Möglichkeit, sich niedrigschwellig an eine unabhängige Institution zu wenden. Für uns ist das auch die Konsequenz aus der Aufarbeitung der Heimerziehung der 50er und 60er Jahre des letzten Jahrtausends. Der Bürgerbeauftragte ist eine Institution beim Landtag, die seit 1974 von über 130.000 Bürgerinnen und Bürgern genutzt wurde. In einem dreijährigen Modellvorhaben soll überprüft werden, ob die Struktur angenommen wird und die beabsichtigten Ziele - Information, Unterstützung und Vermittlung im Kontext der Kinder- und Jugendhilfe - erreicht wurden. „Unsere Ziele sind junge Menschen bei der Wahrnehmung und Realisierung ihrer Rechte zu unterstützen und ihnen bei Problemen im Rahmen der Hilfen zur Erziehung zur Seite zu stehen“, so Burgard. Hierzu zählen stationäre und ambulante Hilfen zur Erziehung, auch die Eingliederungshilfe für seelisch behinderte Kinder und Jugendliche, die Vollzeitpflege, Hilfe für junge Volljährige sowie die Hilfe in gemeinsamen Wohnformen für Mütter/Väter und Kinder. „Ich freue mich, dass die Beschwerdestelle jetzt ihre Arbeit aufnimmt. Kinder und Jugendliche, die Unterstützung durch Hilfen zur Erziehung brauchen, können sich künftig an den Bürgerbeauftragten wenden. Dies ist besonders wichtig für Kinder und Jugendliche, die nicht bei ihrer Familie leben können und daher ganz besonders darauf angewiesen sind, sich an jemanden außerhalb der Unterbringung wenden zu können, wenn sie etwa das Gefühl haben, dass es Probleme mit dem Betreuungspersonal gibt“, so Ministerin Spiegel. „Ich bin überzeugt davon, dass die Ombudsstelle des Bürgerbeauftragten das Vertrauen in die Jugendämter und die Zusammenarbeit im Hilfesystem stärken wird. Mit der Möglichkeit, sich mit Beschwerden an eine neutrale Stelle zu wenden, geht Rheinland-Pfalz hier bundesweit voran. Damit setzen wir auch ein klares Signal zur Umsetzung der in der UNKinderrechtskonvention geregelten Beteiligungsrechte von Kindern und Jugendlichen.“



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen)

Sonntag, 30. April 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Lektorin Petra Roschewski

Mittwoch, 3. Mai 2017

09.00 Uhr Frauenfrühstück, Jugendheim Hornbach, Thema: Greifvögel die wir in unserer Heimat antreffen können, Referent: Dr. Peter Huber, Hornbach

OGV Althornbach

Am **Donnerstag, 27.04.17** - 19.00 Uhr im Vereinsheim Vortrag von Heinz Huber: „Die Förderung und Ernährung der Pflanzen und Bäume“. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.
1. Mai - hausgemachter Erbseneintopf mit Andudel



BATTWEILER

Prot. Kirchengemeinde Battweiler

Einladung zum Frauenfrühstück

Herzliche Einladung zum Frauenfrühstück am **Dienstag, 9. Mai 2017** von 09.00 Uhr - 11.00 Uhr im Karolinenhaus Battweiler. Thema: Protestanten in Irian Jaya - Partnerschaftsprogramm. Referent: Wilmann Buba. Hierzu sind Frauen sowie Männer herzlich eingeladen.



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 27.04.2017

Martinsh. 16.00 Uhr Probe der Erstkommunionkinder
Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebete
Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Samstag, 29.04.2017

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse mit den Kommunionjubilaren

Sonntag, 30.04.2017

Labach 09.00 Uhr hl. Messe
Martinsh. 09.45 Uhr Abholung der Erstkommunionkinder am Pfarrheim
Martinsh. 10.00 Uhr Feier der Erstkommunion
Reifenb. 10.30 Uhr hl. Messe mit Taufe von Louisa Mathilda Busch

Montag, 01.05.2017

Reifenb. 10.00 Uhr hl. Messe anschl. feierl. Eröffnung der Maiandachten

Dienstag, 02.05.2017

Bechhofen 19.00 Uhr Herz- Jesu-Amt ; anschl. Maiandacht

Donnerstag, 04.05.2017

Bechhofen ab 09.00 Uhr Krankenkommunion (PR Dully)
Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebete
Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 06375/809887, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de
- Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

- Vorankündigung: Am **Dienstag, 09.05.** feiern wir mit PR Dully und Seniorinnen & Senioren aus der Pfarrei Bruder Konrad um 15.00 Uhr eine Maiandacht an der Kapelle (bei Regen in der Kirche). Anschl. sind alle ganz herzlich zu Kaffee & Kuchen im Pfarrheim eingeladen. Wenn sie gefahren werden wollen oder einen Kuchen spenden, nehmen sie bitte mit Fa. Richtscheid (tel. 3456) Kontakt auf.

- **Unsere diesjährigen Kommunionkinder:**

In Martinshöhe am 30.04.:

Connor Shaw / Lara Antoine / Leon Köhler / Francesco Basile / Cosima Mehrbreier / Michael Welsch / Emma Königstein / Aurel Manuel / Maja Berger / Julian Klein / Daniel Moor / Zoe Süß / Jannis Winzent / Paula Krämer / Jonas Schiestel / David Gingrich / Jessica Wilhelm / Stella Welcland / Ian Eli / Corinna Jahn

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Donnerstag, 27.04.2017

18.00 Uhr Gitarrenkurs Kids in Lambsborn

Sonntag, 30.04.2017

09.00 Uhr Gottesdienst (Lektorin Gortner)

Dienstag, 02.05.2017

17.00 Uhr Kinderkreis Kirchenspatzen

Donnerstag, 04.05.2017

18.00 Uhr Gitarrenkurs Kids in Lambsborn

Wir weisen darauf hin, dass bis zum 23.07.17 Besuche zu runden und halbrunden Geburtstagen und Jubiläumsbesuche von Mitgliedern des Presbyteriums durchgeführt werden.

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Wenden Sie sich bitte in allen Angelegenheiten bis 23.07.17 an das Pfarramt in Bruchmühlbach, Tel.: 06372-6761

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 30.04.2017

10.30 Uhr: Amt für die Lebenden und Verstorbenen des Sängerbundes Contwig; Amt für Maria Wilhelm; Amt für Renate Kölsch und Angehörige; Jgd. für Helga Kottlors; Amt für Veronika Ziehl und verstorbene Angehörige (Pfr. Dydo); musikalisch mitgestaltet vom Sängerbund Contwig

Dienstag, 02.05.2017

19.00 Uhr: hl. Messe
20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 03.05.2017

19.00 Uhr: hl. Messe

Freitag, 05.05.2017

18.00 Uhr: Eucharistische Anbetung (Beichtgelegenheit)
19.00 Uhr: Amt für Heiner Becker und Lebende und Verstorbene der Familie Jakob Strassel

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 29.04.2017

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt als Jgd. für Emma Münster; Amt für Gerda Manderscheid (Pfr. Müller)

Mittwoch, 03.05.2017

14.00 Uhr: Seniorennachmittag mit Vortrag von Frau Blohn vom Sanitätshaus Kraus

Donnerstag, 04.05.2017

19.00 Uhr: hl. Messe

Freitag, 05.05.2017

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Tag der Diakonin 2017

Am 29. April begehen die katholischen Frauenverbände den „Tag der Diakonin“, dieses Jahr unter dem Motto: „**Ein Amt mit Zukunft - auch für Frauen**“. In unserer Diözese werden mehrere Gottesdienste und Veranstaltungen angeboten; in unserem Dekanat am **2. Mai um 18.30 Uhr in St. Johann, Rimschweiler**. Zum Gottesdienst sind alle herzlich eingeladen, anschließend Informations- und Begegnungsmöglichkeit im Pfarrsaal. Wir freuen uns, wenn viele dieses Anliegen durch ihr Kommen unterstützen!

Information bei Erika Ehrmann, Tel. 06332/5176

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

Sonntag, 30.04.17, Misericordias Domini

09.00 Uhr: Stambach Predigtgottesdienst
10.00 Uhr: Contwig
Pfarrerin Gundacker

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker
Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,
66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

1. Mai im Sängenheim

Das Sängenheim in der Hohlbach ist am **Montag, 1. Mai** geöffnet. Der Sängerbund Contwig bietet ab 11.30 Uhr seinen traditionellen Spießbraten mit hausgemachtem Kartoffelsalat an. Nachmittags werden Kaffee und selbst gebackene Kuchen sowie weißer Käse serviert. Der Sängerbund freut sich auf Ihr Kommen.

VT Contwig

„Tanz in den Mai“

Am 30.04.2017 ab 20.00 Uhr in der Turn- und Festhalle Contwig: „Tanz in den Mai“.

Das Motto der Veranstaltung ist „Back to the 80s“ mit DJ Mule. Eintrittskarten gibt es im VVK (2 €) in der VT Gaststätte und bei Süßwaren Sefrin, sowie an der Abendkasse (3 €). Es freuen sich auf Euer Kommen Familie Demmeré und die VT Contwig.

Obst- und Gartenbauverein Contwig-Stambach e. V.

„Tag des offenen Lehrgartens“ am **Sonntag, 7. Mai 2017** von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr. Wir laden alle Mitglieder und Freunde unseres Vereines in unseren Lehrgarten am Schachenweg in Contwig ein. Wir beantworten gerne Fragen über die Pflege der Obstbäume, Beerensträucher und zu Ihrem Garten.

Tennisclub Contwig

Spiele des Vereins

Samstag, 29.04.2017

13.30 Uhr Herren 40 TC 1982 Winden - TC Contwig

Mittwoch, 03.05.2017

15.00 Uhr Herren 60 TC Contwig - TC Althornbach



Dart- und Tennisverein Contwig

Frisch geräucherte Forellen am Vatertag!

Pünktlich zum Vatertag am **25.05.2017** werden wir frische Forellen für Euch räuchern. Um ausreichend Portionen für euch zur Verfügung zu haben, benötigen wir Vorbestellungen! Abholung oder direkter Verzehr der Forellen ist ab 12.00 Uhr im Tennisheim möglich. Bitte bis zum 10.05.2017 auf der angehängten Liste mit der gewünschten Menge eintragen.

Forelle mit Brot	5,50 Euro
Forelle mit Kartoffelsalat	7,50 Euro

Wir freuen uns über zahlreiche Besucher!

SC Stambach

Montag, den 1. Mai 2017 - Traditionelle Maiwanderung

Abmarsch 10:00 Uhr am Sportheim - Erbsensuppe ab 12:00 Uhr
Nachmittags: Kaffee und Kuchen, Frikadellen und Würste.

Spiele des Vereins

Herren - Meisterschaftsspiel

B-Klasse West ZW/PS

SC Stambach - PSV Pirmasens
Sonntag, den 30.04.2017, 15:00 Uhr

Damen - Meisterschaftsspiel

Bezirksliga Westpfalz/Süd

SC Stambach - SV Otterberg
Samstag, den 29.04.2017, 18:00 Uhr

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Freitag, 27.04.2017

19:30 Uhr (A-Jugend) TSG Trippstadt - SV Palatia Contwig

Samstag, 29.04.2017

14:45 Uhr (D-Jugend) JFV Zweibrücken II - SG Contwig/Großsteinhausen II

16:00 Uhr (C-Jugend) JFV Westpfalz II - SV Palatia Contwig

18:30 Uhr (B-Jugend) SC Hauenstein - SV Palatia Contwig

Sonntag, 30.04.2017

12:00 Uhr (D-Jugend) SV Lemberg II - SG Contwig/Großsteinhausen

13:15 Uhr (C-Klasse) VfI Wallhalben II - SV Palatia Contwig II

15:00 Uhr (A-Klasse) FK Petersberg - SV Palatia Contwig

GV Liederkranz Contwig

Am **1. Mai** ist die Waldhütte im Klingental ganztägig geöffnet, auch für den Mittagstisch ist gesorgt.

Seniorenkreis Stambach

Unser nächstes Treffen im Mai findet statt am **Mittwoch, den 3. Mai** in der kath. Unterkirche von Stambach. Wir beginnen mit einem Vortrag mit Frau Blohn von der Orthopädie Kraus in Zweibrücken. Anschließend gibt es dann Kaffee und Kuchen. Gäste sind willkommen.



Angelfreunde Contwig e.V.

**Einladung
zum Fischerfest 2017
am Sonntag, dem 30.04.2017
und Montag, dem 01.05.2017
in der Fischerhütte im Bärenal
Contwig**

Sonntag, 30.04.2017

ab 10.00 Uhr Frührschoppen
ab 11.30 Uhr kann gegessen werden

Montag, 01.05.2017

07.00 bis Freundschafts-Fischen am Schwarzbach
10.00 Uhr (15,00 EUR), Fangbegrenzung 5 Forellen
Jahresfischereischein erforderlich
Jede Startkarte nimmt an der Verlosung im Festzelt teil, Preise können nur persönlich abgeholt werden
ab 06.00 Uhr Verkauf der Startkarten
ab 10.00 Uhr Frührschoppen
ab 12.00 Uhr kann gegessen werden
An allen Tagen erhalten Sie unsere bekannten Fischspezialitäten, gebackener Seelachs, gebackener Seehecht, Calamares, gebackene und geräucherte Forelle, Fischbrötchen.
Auch zum Mitnehmen.

Kontakte:

Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer
Dienstag u. Donnerstag, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,
Donnerstag 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froeschen@bistum-speyer.de
Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,
Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557
E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle
Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr
E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de
Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Samstag, den 29.04.2017

13.30 Uhr Bibeldetektive

Sonntag, den 30.04.2017

09.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrer A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

1. Mai Fest

Der Feuerwehr Dellfeld

Am: Feuerwehrhaus

10:00 Uhr

Maibaumstellen

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:

Frikadellenburger, rote und weiße

Würste, Schwenker, Pommes,

Krautsalat, Fischbrötchen,

Kaffee und Kuchen

Pils und Weizen

vom Fass

Biertower

Schnaps, Schnapper, Sekt,....

Wir freuen uns auf Sie

Ihre Feuerwehr



DELLFELD

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gemeinden: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gottesdienstzeiten:

Freitag, den 28.04.2017

18.00 Uhr Vesper in Nünschweiler

Sonntag, den 30.04.2017

10.00 Uhr Feier der Erstkommunion in Petersberg

10.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung in Nünschweiler

17.30 Uhr Dankandacht in Petersberg

Donnerstag, den 04.05.2017

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Petersberg

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Petersberg

Informationen:

Folgende Kinder empfangen am Weißen Sonntag, den 30.04.2017 in **Petersberg** die **Erste Heilige Kommunion**: David Brown, Louis Fußgus, Andreas Hirt, Hanna Hofmann, Aileen Hübner, Samuel Knecht, Emely Kuntz, Samia Novak, Sunna Reiser, Mariella Rung, Jannick Schmidt, Emily Stöckle, Naomi Wettengel.

Für die **Jubilare** sind in der Kirche Plätze reserviert (Bitte im Pfarrbüro anmelden).

Termine der Pfarrgremien:

Gemeindeausschuss Petersberg: 02.05.2017 um 19:45 Uhr im Pfarrheim

Vorankündigung: Der diesjährige Ausflug der **Herbstsonne** führt nach **Maria Laach**. Geplant ist eine mediale Führung über das Kloster und evtl. ein Abstecher nach Cochem. Die Fahrt findet am Samstag, den 27.5.2017 statt. Geplante Abfahrt: 7:30 Uhr. Die Abfahrtsorte richten sich nach den Teilnehmern und werden noch bekannt gegeben. Listen zur Anmeldung werden in den Kirchen ausgelegt. Kosten: ca. 25,00 €.

Hinweis: Am Pfingstmontag ist in unserer Pfarrei kein Gottesdienst. Bei Bedarf fährt ein Bus nach Speyer. Listen zum Eintragen liegen in den Kirchen aus. Anmeldung auch im Pfarrbüro (Tel: 06334-1283).



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

(alle anderen Termine
bitte unter Hornbach nachlesen!)

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr.



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

Sonntag, 30.04.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Mörsbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde
St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 30.04.2017

10.30 Uhr: Amt als 3. Sterbeamt für Blondine Kennel und Klothilde Steinbach (Pfr. Schanne)

Mittwoch, 03.05.2017

18.00 Uhr: Maiandacht

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Samstag, 29.04.2017

18:00 Uhr Bottenbach

19:00 Uhr Großsteinhausen

weitere Termine:

Dienstag, 02.05.2017

Präparandenunterricht 16:30 Uhr

jeden **Donnerstag** um 20:00 Uhr Kirchenchorprobe

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341, email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 30.04.2017

Kein Gottesdienst

Dienstag, 02.05.2017

20.00 Uhr: Chorprobe „Cantus Novus“

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.ev-k-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@ev-k-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr.

Sonntag, 30. April 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Lektorin Petra Roschewski

Montag, 1. Mai 2017 - Maifeiertag

Dienstag, 2. Mai 2017

09.00 Uhr Aero Step Gymnastik, Pirminiusshalle Hornbach

16.30 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 3. Mai 2017

09.00 Uhr Frauenfrühstück, Jugendheim Hornbach, Thema: Greifvögel die wir in unserer Heimat antreffen können, Referent: Dr. Peter Huber, Hornbach

Donnerstag, 4. Mai 2017

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach

14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminiusshalle Hornbach

19.30 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach, Thema: Das Berufsbildende System in Deutschland, Bildungsgänge und Abschlüsse, Referent: Herr Markus Kiefer, Stellvertretender Schulleiter der Berufsbildenden Schule in Pirmasens

Freitag, 5. Mai 2017

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

19.00 Uhr Offenes Jugendheim, Jugendheim Hornbach

Eine kleine Reise durch die Vergangenheit der Stadt Hornbach

Lesung im Klostermuseum Historama

Im Rahmen der großen Spendenaktion „Die Pfalz liest für den Dom“, an der sich auch der Bezirksverband Pfalz beteiligt, findet am **Freitag, 28. April**, ab 19.00 Uhr im Klostermuseum Historama in Hornbach, Im Klosterbezirk, eine Lesung mit Autor Heinz-Walter Roth statt. Er gibt Passagen aus seinem Buch „Hornbach - Die Geschichte einer Stadt“ zum Besten, die sich der Historie der Klosterstadt widmen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Der Autor Heinz-Walter Roth, Jahrgang 1949, lebte bis Anfang der 1980er Jahre in Hornbach. Er war Lehrer am Gymnasium in Bad Bergzabern und bis zu seiner Pensionierung vor drei Jahren Studienleiter in Landstuhl. Als ehemaliger Beigeordneter der Stadt Hornbach und derzeitiges Stadtratsmitglied veröffentlichte er 1992 das Buch „Hornbach - Die Geschichte einer Stadt“ anlässlich der Verleihung der Stadtrechte vor 650 Jahren. „In diesem Buch habe ich“, so Heinz-Walter Roth „einiges zusammengetragen, was über Hornbach veröffentlicht wurde, und einiges habe ich selbst geschrieben, was noch nicht veröffentlicht war“. Davon trägt er das eine oder andere vor. Das ausführliche Programm der Veranstaltungsreihe „Die Pfalz liest für den Dom“ des Bezirksverbands Pfalz findet sich im Internet unter www.bv-pfalz.de.

SV Hornbach

Der SV Hornbach lädt zum Maifest rund um das Sportheim ab 10.00 Uhr ein. Für das leibliche Wohl ist mit Würstchen, Schwenkbraten mit Pommes und Kaffee und Kuchen, bestens gesorgt. Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen.



KLEINSTEINHAUSEN

Der Förderkreis Kindertagesstätte Kleinsteinhausen e. V.

lädt Euch alle herzlich ein zur

Walpurgisnacht



Sonntag, 30.04.2017

ab 15.00 Uhr
auf dem KITA-Gelände

Es erwartet euch:

Kaffee und Kuchen, gebackene Kartoffeln, Lyoner und Quark
Zur Verschönerung unseres Waldgeisterweges könnt ihr mit den Kindern Dosen bemalen und selbst im Wald aufhängen. Auf Euer Kommen freuen sich unsere Kinder und der Förderverein!

Musikverein „Schwarze Husaren“

Musikverein mit neuem Vorstand

Der Musikverein „Schwarze Husaren“ hatte am 06.04.2017 seine Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen. Die bisherige Vorsitzende Miriam Veit trat schweren Herzens aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr zur Wahl an. Nach etwas Verzögerung wurde dann aber schnell in Julia Hüther ein guter Ersatz gefunden. Die Wahl konnte somit zügig wie folgt durchgeführt werden:

1. Vorsitzende:	Julia Hüther
2. Vorsitzender:	Erich Gingrich
Beisitzer/innen:	Kathrin Metz / Frederike Schäfer / Volker Teuschler
Schriftführer:	Lukas Seidens
Kassierer/in:	Hanna Sustrath
Jugendvertreter:	Christian Süs / Jonas Süs
Notenwart:	Erich Gingrich / Christian Süs
Instrumentenwart:	Erich Gingrich
Uniformwart:	Frederike Schäfer
Kassenprüfer:	Dieter Metz / Klaus Schäfer

Die vorgetragenen Jahresberichte bestätigten ein erfolgreiches Jahr. Auch das Jubiläumsfest zum fünfzigsten Bestehen war trotz schlechten Wetters hervorragend gelungen. Das Bläserorchester, das mittlerweile von Mitgliedern des erfolgreichen Jugendorchesters aufgefrischt wurde besteht zur Zeit aus 25 Mitgliedern. Beide Orchester werden von Erich Gingrich geleitet. Interessenten für eines der Orchester sind in jeder Hinsicht herzlich willkommen und können sich bei Erich Gingrich (06339-371) melden.

Wie jedes Jahr finden die feststehenden Auftritte (u.a.) in den benachbarten Orten statt.

Herauszuheben wären:

Frühlingskonzert am Sonntag, den 21.05.2017

Konzert im Volkspark in Kaiserslautern am Sonntag, den 16.07.2017

Adventskonzert in der Kirch von Großsteinhausen

Einladung zum Bürgerfrühstück

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, die Kommission „Unser Dorf hat Zukunft“ wird am **Donnerstag den 4. Mai 2017** unsere Gemeinde, in der Zeit von 10:15 Uhr bis 12:00 Uhr, besichtigen und bewerten. Da auch das bürgerschaftliche Engagement in der Gemeinde bewertet wird, ist es immer von Vorteil wenn viele Bürger daran teilnehmen. Der Gemischte Chor und eine Bläsergruppe der Schwarzen Husaren werden die Kommission musikalisch begrüßen.

Die Gemeinde stellt sich in einer kurzen Präsentation vor. Nach der Rundfahrt durch den Ort werden die Mitglieder der Kommission mit einem kurzen Feedback ihre Eindrücke und Anregungen den Anwesenden präsentieren.

Alle Bürger haben die Gelegenheit daran teilzunehmen.

Herzliche Einladung an alle Bürgerinnen und Bürger, wir treffen uns um 10.00 Uhr in der Mehrzweckhalle.

38. Maiwanderung FC Kleinsteinhausen 1949 e.V.



Wann: 1. Mai 2017

Beginn: 9:15 Uhr

Treffpunkt: Maibaum



Maibaumfeier mit anschließender Wanderung

Musikalische Umrahmung durch das Bläserquartett der „Schwarzen Husaren“

Böllerschiessen durch die „Echoschützen“

Bekanntgabe der Wanderstrecke mit Verpflegungsstand

Wanderziel: Clubheim des FCK

Mittagessen: Gulaschsuppe und Weck

Auch für die kleinen Gäste ist bestens gesorgt!

Hierzu ergeht an alle Spieler, Mitglieder und Wanderfreunde recht herzliche Einladung!



**Herzliche Einladung
zum Kaffeenachmittag am 07. Mai 2017
in der MZH Kleinsteinhausen,
mit einer Ausstellung von nostalgischen
Gegenständen aus Haus und Küche.**

Wir beginnen um 14:30 Uhr mit einer Andacht, gehalten von Pfarrerin Verena Krüger.

Die Gemeindebücherei beteiligt sich mit einer Buchausstellung und einem Bücherflohmarkt.

Wir freuen uns auf viele Gäste.

Herzlichst,
LandFrauen Kleinsteinhausen

Kuchen auch zum Mitnehmen



LandFrauen Kleinsteinhausen

Herzliche Einladung zum **Vortrag: Arthrose ist kein Schicksal!** Schmerzfrei und beweglich bei Arthrose und anderen rheumatischen Erkrankungen.

Termin: Mittwoch, den **03.05.2017, 19.00 Uhr DGH**

Referentin: Inge Maria Hammerschmidt

TN-Beitrag: Mitglieder 3,00 € Nichtmitglieder 5,00 €

Wir freuen uns auf viele Mitglieder und interessierte Gäste.



MAUSCHBACH

Förderkreis der Freiwilligen Feuerwehr Mauschbach e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung

Alle Mitglieder des Förderkreises der freiwilligen Feuerwehr werden hiermit zur Mitgliederversammlung am **Freitag, den 12.05.2017 um 19.00 Uhr** im Feuerwehrhaus Mauschbach recht herzlich eingeladen.

Folgende Tagesordnung wurde festgelegt:

- 1.) Begrüßung
- 2.) Bericht des Vorsitzenden
- 3.) Bericht des Kassierers
- 4.) Bericht der Kassenprüfer
- 5.) Entlastung
- 6.) Neuwahlen
- 7.) Anträge
- 8.) Verschiedenes

Anträge von Mitgliedern an die Mitgliederversammlung müssen lt. §14 der gültigen Satzung vom 04.05.2011 spätestens vier Tage vor dem Versammlungstermin schriftlich eingereicht werden.



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 29.04.2017

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt als Jgd. für Ernst Schwalbach,
Dominikus und Rosa Guth (Pfr. Poete)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Unser Dorf hat Zukunft

Am **04.05.2017** findet in der Zeit von 13.30 bis 15.00 Uhr die Ortsbegehung (Unser Dorf hat Zukunft) statt, alle Bürger sind hierzu herzlich eingeladen daran teilzunehmen.

Lethen Peter, Ortsbürgermeister



WALSHAUSEN

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

Donnerstag, 27.04.

Martinsh. 16.00 Uhr Probe der Erstkommunionkinder

Samstag, 29.04.

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse mit den Kommunionjubilaren

Sonntag, 30.04.

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Martinsh. 09.45 Uhr Abholung der Erstkommunionkinder am Pfarrheim

Martinsh. 10.00 Uhr Feier der Erstkommunion

Reifenb. 10.30 Uhr hl. Messe mit Taufe von Louisa Mathilda Busch

Montag, 01.05.

Reifenb. 10.00 Uhr hl. Messe ; anschl. feierl. Eröffnung der Maiandachten

Donnerstag, 04.05

Wiesb. ab 09.00 Uhr Krankenkommunion (PR Dully)

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bestum-speyer.de / **Homepage:** www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15-17.30Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00-12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 06375/809887, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Kath. Kirchchor: Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00-19.00 Uhr

Unsere diesjährigen Kommunionkinder:

In Martinshöhe am 30.04.:

Connor Shaw / Lara Antoine / Leon Köhler / Francesco Basile / Cosima Mehrbreier / Michael Welsch / Emma Königstein / Aurel Manuel / Maja Berger / Julian Klein / Daniel Moor / Zoe Süß / Jannis Winzent / Paula Krämer / Jonas Schiestel / David Gingrich / Jessica Wilhelm / Stella Welcland / Ian Eli / Corinna Jahn

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Sonntag, 30.04.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

LandFrauen Krähenberg-Wiesbach

Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Freitag, dem 12.05.2017 um 19.30 Uhr** findet im Gasthaus „Wiesbacherhof“ in Wiesbach unsere diesjährige Mitgliederversammlung mit Neuwahlen statt.

Die Tagesordnung:

1. Begrüßung
 2. Tätigkeitsbericht
 3. Kassenbericht
 4. Bericht der Kassenprüferinnen
 5. Entlastung des Vorstandes
 6. Wahl des Vorstandes
 7. Wahl der Kassenprüferinnen
 8. Verschiedenes
- An alle Mitglieder ergeht herzliche Einladung.
Einladung erfolgt nur auf diesem Wege.

Rainer Gebhardt

Bestattermeister



**Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de**

Contwig 06332/996024

Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850

Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB

www.bestattungen-steimer.de GmbH

Wussten Sie schon, dass wir

- ✓ **berechtigt sind das Markenzeichen zu führen**
- ✓ **nach DIN zertifiziert sind**
- ✓ **seit Jahrzehnten seriös arbeiten**
- ✓ **von unseren Kunden im Jahr 2015 in Preis-Leistung mit 1,3 bewertet wurden**
- ✓ **zu ihrem Vorteil Paketpreise anbieten**



Qualität zum ehrlichen Preis !

Zweibrücken

Telefon: 06332 / 8 64 99 22

Anzeige

IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0

**Zwangsversteigerung einer Eigentumswohnung
66482 Zweibrücken, Etzelweg 187**

1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Flur, Nr. 268/1 zu 569 m², 2-Familien-Haus, Wohnung im OG, Wohnfläche ca. 105 m², verteilt auf 4 Zimmer, Küche, Bad, Abstellraum, Flur, Balkon, zzgl. Lagerräume im Hof (72 m²) und Garage

Verkehrswert: € 120.000,00**Termin: Dienstag, 23. Mai 2017, 14.00 Uhr**

beim Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2.
Es gelten die gesetzlichen Versteigerungsbedingungen.

Der Zuschlag ist bereits bei Geboten
ab € 75.000,00 möglich.

**Auskünfte von der Gläubigerbank unter
Telefon 06322/937-30763**



Screening-Tag

06.05.17 · 10 Uhr · Nardini Klinikum St. Elisabeth

Bauchschlagader-Erweiterung» **Warum ist ein Bauchortenaneurysma so gefährlich?**

Dr. Horst Winter, Chefarzt der Abteilung für Innere Medizin 1

» **Wie kann man es feststellen?**

Dr. Anke Doerr, Oberärztin der Abteilung für Radiologie

» **Wie kann man es behandeln?**

Dr. Christoph Metzner, Chefarzt der Abteilung für Allgemein-, Viszeral- und Gefäßchirurgie

Im Anschluss an die Vorträge bieten wir Ihnen ein kostenloses Bauchortenaneurysma-Screening (Ultraschalluntersuchung) an.

Nardini Klinikum St. Elisabeth
Kaiserstraße 14 · 66482 Zweibrücken
Telefonnummer 06332 82-9207
info.zw@nardiniklinikum.de

NARDINI KLINIKUM
St. Elisabeth · Zweibrücken

Maimarkt Mannheim: Staunen, Shoppen, Spaß haben!

Die Mischung begeistert: Vom 29. April bis 9. Mai lockt Deutschlands größte Regionalmesse mit rund 20.000 Produkten – Spannende Sonderschauen: Dialog im Dunkeln, FairTrade und viele Mitmach-Aktionen – Hochkarätiges Maimarkt-Reitturnier

Auf schicken neuen Gartenmöbeln Probe sitzen oder eine Küchenmaschine finden, das nächste Urlaubsziel entdecken oder ein energieeffizientes Haus bauen: Wer seinen Einkaufszettel für den Maimarkt Mannheim schreibt, hat die Auswahl unter rund 20.000 Produkten und Dienstleistungen für nahezu alle Lebensbereiche. In 47 Hallen und auf dem großen Freigelände laden 1.400 Aussteller zum Schauen, Staunen, Ausprobieren, Mitmachen und Kaufen ein.

Der Maimarkt ist ein Erlebnis für die ganze Familie: Kleine und große Kinder haben Freude an knuffigen Kaninchen, süßen Küken und Ferkeln und erfahren Wissenswertes über Tierhaltung. In den Hallen des Handwerks wird gehämmert und geschraubt – wer's ausprobiert, bekommt vielleicht Lust auf ein Praktikum oder auf einen Ausbildungsplatz. Wie wär's mit einem Besuch in der Kochwerkstatt? Dort kann man mit dem Gourmetkoch neue Rezepte ausprobieren – und danach auf dem Mobilcourt beim Workout „Jumping Fitness“ 400 Muskeln in Aktion bringen.

Jeder Maimarkt-Tag bringt neue Eindrücke und erweitert den Horizont. Die Sonderschau „Eine-Welt-Halle. FairTrade“ schaut hinter schöne Etiketten und beleuchtet den Einfluss von internationaler Politik, Kultur und Gesellschaft auf Alltagsprodukte. Feuerwehrlaute zeigen, wie sie ihre Rettungswege inmitten von Hitze und Rauch finden. Jäger erläutern ihren Beitrag für die Tiergesundheit und den Erhalt der Artenvielfalt. Bunt und nachhaltig präsentiert sich die Stadt Mannheim u. a. als Fairtrade Town, Geburtsstadt des Fahrrads und neue Heimat für Migranten. Welche Herausforderungen Blinde und Sehbehinderte in ihrem Alltag meistern müssen, können die Besucher beim Dialog im Dunkeln in völlig verdunkelten Räumen ausprobieren. Wie gesellschaftliche Teilhabe von Menschen mit Handicap funktioniert, erlebt man in der Sonderschau „Inklusion: Gemeinsam stark sein – aktiv leben mit und ohne Beeinträchtigung“, auf der Kulturbühne und bei den Para-Equestrians auf dem Turnierplatz. Beim Maimarkt-Reitturnier starten Dressur- und Springreiter der Spitzenklasse. Besonderes Erlebnis: das rasante Arena-Polo.

Geld sparen beim Vorverkauf

Maimarkt-Eintrittskarten kosten im Vorverkauf (bis 28.04.) für Erwachsene nur 4,50 Euro statt 8,00 Euro an der Tageskasse, für Kinder von 6 bis 14 Jahren nur 3,00 Euro statt 4,50 Euro. Erwachsene, die mit Bus und Bahn zum Maimarkt kommen, zahlen für den Maimarkt-Eintritt einschließlich Hin- und Rückfahrt mit dem ÖPNV nur 9,70 Euro. Dieses VRN-Maimarkt-Ticket ist ebenfalls schon im Vorverkauf erhältlich und gilt im gesamten Verbundgebiet des Verkehrsverbundes Rhein-Neckar (VRN). Für Kinder von 6 bis 14 Jahren kostet das VRN-Maimarkt-Ticket 5,40 Euro. Besonders bequem fährt man mit der Stadtbahn Linie 6 zum Maimarkt, die Haltestelle befindet sich unmittelbar vor dem Maimarkt-Haupteingang. Über 230 Vorverkaufsstellen zwischen Frankfurt und Karlsruhe, Mainz und Heilbronn, Zweibrücken und Wertheim halten die ermäßigten Eintrittskarten im Vorverkauf bereit.

**INFO: Maimarkt Mannheim, 29. April bis 9. Mai, täglich von 9 bis 18 Uhr
www.maimarkt.de**

- Anzeige -

www.vrn.de



**Maimarkt
Mannheim 2017**

29.04. – 09.05.

**Mit Bus & Bahn
zum Maimarkt**

Maimarkt-Ticket:

- » *Fahrt und Eintritt*
- » *Erwachsene 9,70 Euro*
- » *Kinder 5,40 Euro*

**Einfach
ankommen.**

VRN
VERKEHRSVERBUND RHEIN-NECKAR

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage des Kultur- und Verkehrsamts Zweibrücken.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage NORMA Lebensmittelbetrieb

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal
Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler
 Schön eingerichtete Ferienwohnung (****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel. 0160 1714841
 E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de



******Ferienwohnung Iris Kiefer**
 Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
 lkiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad, Teilüberdachte Terrasse mit unverbaulichem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen
 Preis für 2 Personen 45,- € für jede weitere Person 10,- €




30.04 & 01.05
Blättelbornstadion Merzig



weitere Informationen unter: www.zendertalentscup.de
 oder www.facebook.com/ZenderTalentsCup



Erleben Sie Urlaub mal anders - in **Egloffstein**
 (staatl. anerkannter Luftkurort)



Pauschalangebote

13. - 17.04.2017 Oster-Pauschalangebot
 Osterbrunnenfahrt, Burgführung, fränkischer Heimatabend, historischer Ortsrundgang
 Ü/F, p.P. ab 130,00 €

04. - 07.05.2017 „Zur Kirschblüte ins Kirschenland Fränkische Schweiz“
 Kirschblütenwanderung, Kaffee und Kuchen im Kirschgarten, Besichtigung der Kirschenanlage, einer Landbrauerei, Burgführung und fränkischer Heimatabend
 Ü/F, p.P. ab 109,00 €

03. -10.10.2017 Wanderwoche „Herbstromantik in der Fränkischen Schweiz“
 mit geführten Tageswanderungen, Fränkische-Schweiz-Rundfahrt, Burgführung, Besuch einer Landbrauerei und des Mühlenmuseums
 Ü/F, p.P. ab 199,00 €

Ob Sie Ihren Urlaub sportlich aktiv gestalten wollen oder lieber erholsam und beschaulich: Der staatlich anerkannte Luftkurort Egloffstein ist dafür der rechte Platz. Mächtig überragt von der 1000-jährigen Burg Egloffstein liegt der kleine Marktflecken im idyllischen Trubachtal, einer lieblichen, mit Obstbäumen reich geschmückten Landschaft, die von markanten Fels- und Waldhängen eingerahmt ist. In der Talau können Sie Ihren Füßen nach einer schönen Wanderung eine prickelnde Kneipp-Kur gönnen. Egloffstein und seine Nachbarorte bieten das richtige Ambiente für ausgedehnte Wanderungen, Nordic-Walking aber auch für ruhige Spaziergänge.

Wir bitten Sie, uns Ihren Prospekt mit umfangreichen Informationen über den **Luftkurort Egloffstein** zu schicken.

Name: _____
 Straße: _____
 PLZ/Ort: _____

Tourist-Information Egloffstein
 Felsenkellerstraße 20
 91349 Egloffstein
 Telefon: 0 91 97 / 2 02 • Fax: 0 91 97 / 62 54 91
 E-Mail: egloffstein@trubachtal.com
www.trubachtal.com

Simon Bauelemente Fenster - Haustüren

Beratung • Verkauf • Montage
Reparaturen aller Art

Bergstraße 16
66509 Rieschweiler-Mühlbach

Tel: 0 63 36 / 52 05
Fax: 0 63 36 / 91 11 33
Mobil: 0177 / 4637393

Mitarbeiter sind Unternehmens- botschafter

Einladung zum Impulsvortrag am
Donnerstag, dem 11. Mai 2017

Referentin: **Gerlind Hartwig**,
Image Coaching Hartwig

Veranstaltungsort:
Sparkasse Südwestpfalz,
Bahnhofstraße 21-29, 66953 Pirmasens

Beginn: **18.30 Uhr**
Die Teilnahme am Vortrag ist kostenlos.
Bitte melden Sie sich über folgenden Link an:

www.wfg-suedwestpfalz.de/unternehmensbotschafter
Anmeldung bis Montag, 8. Mai 2017, 12 Uhr

Veranstalter: Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken
und Wirtschaftsförderungsgesellschaft
Südwestpfalz mbH

In Kooperation mit:



WITTICH
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.
MEDIEN

Achtung Vorverlegung!

Wichtige Information.

Wegen des **Maifeiertages** (1. Mai) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche **18/2017**:

Anzeigenschluss

wird auf Freitag, 28.04.2017, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG,
Standort Föhren.



STELLENMARKT



Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Gartenhilfe für Privathaushalt

in Stambach gesucht. Erfahrung von Vorteil

Tel.: 0177-3033314

Rüstiger Rentner
Landmaschinen-, Auto- oder Maschinenschlosser
als Aushilfe für sofort gesucht.

Fa. Werner GmbH, Zweibrücken
Tel. 0 63 32 / 80 63 11 oder 0170 / 85 50 113

Suche Haushaltshilfe

1-mal wöchentlich, ca. 3 Stunden,
in Riedelberg. Tel. 06339/7420

technik
sascha müller

Elektroinstallationen und Elektrogeräte von A-Z

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort
Elektroinstallateure und
Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik

Interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftige
Bewerbung an Email: info@elektro-mueller-dellfeld.de

www.elektro-mueller-dellfeld.de

IPS

Industriedienstleistungen
und Personal-Service GmbH

Wir suchen ab sofort zur Festeinstellung
Schlosser aller Fachrichtungen
Schweißer mit und ohne gültige Prüfung
Elektriker - Staplerfahrer - Helfer

Bitte keine Bewerbungsmappen schicken, da die Unterlagen nicht zurückgeschickt werden.

IPS GmbH – Greenwichstr. 47 – 66482 Zweibrücken
Telefon: 06332/ 47 96 0 – Fax: 06332/ 47 96 21
www.IPS-Zweibruecken.de

Wir verstärken unsere Teams in den Betrieben der Zadra-Gruppe.
Für die Sommersaison suchen wir:

Aushilfen m/w Service und Küche
in Teilzeit, als Aushilfe
oder Schüler- und Studentenaushilfe

Die Bewerbung senden Sie bitte an:
Personalbüro der Zadra Gruppe
im Romantik Hotel Landschloss Fasanerie
Fasanerie 1 | 66482 Zweibrücken
Telefon: 06332 - 9730
bewerbung@zadra-gruppe.de



www.zadra-gruppe.de/karriere-kompass



*Essen &
Trinken*

TRUPPACHER KORNKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!
 ab 01.06.2017
 für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern (bis 100 Personen) ist unsere Traditionell urige Kornkammer, mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur Vermietung verfügbar.
 3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
 *besuchen Sie unsere Homepage
www.truppacherhof.de
 Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

Tanz in den Mai
BACK TO THE 80s mit DJ MULE
30.04. ab 20 Uhr
TURNHALLE
VT CONTWIG
 Eintritt: Vorverkauf 2,- €/Abendkasse 3,-

VVK-Stellen:

VT GASTSTÄTTE CONTWIG
 Schillerstraße 22
 66497 Contwig
 Tel. 06332/5180
 Handy 0176/78213388

Catering Demmere

Paul Sefrin
 Süßwaren, Wein- und Spirituosen-Großhandel
 Hauptstraße 80 - 8007 Contwig
 Tel. 06332 5333 Fax 06332 5334
 Handy 01776 288112
 E-Mail: Paul.Sefrin@contwig.de
www.gaststaettecontwig.de

Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land .

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Anzeigen-Annahmeschluss

Mo., 9.00 Uhr
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.00 Uhr

Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme
 Klein- und Familienanzeigen
 Tel. -0 Fax -250

CMS-Web
 Tel. -227 Fax -228

Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung

Tel. -335 -336 -713

Lohnabrechnungen Zusteller

Tel. -715

E-Mail-Verzeichnis

Anzeigenannahme
 Klein- und Familienanzeigen
 service@wittich-foehren.de

CMS-Web
 cms@wittich.de

Buchhaltung

rechnungsversand@wittich-foehren.de

Zustellung

vertrieb@wittich-foehren.de

Ihre Ansprechpartnerin für Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



Pia Wünschel
 Gebietsverkaufsleiterin
 Tel 06343 939265
 pia.wuenschel@gmx.de

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/184>



LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

REISEN?
 Heimat neu entdecken.

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISEPORTAL

Zweibrücken

Becker Heizöl
Wir bringen Wärme!

Neu im Sortiment

Holz pellets ecologic

...ökologisch heizen

Becker Heizöl e.K.
Waldfishbach-Burgalben
Telefon: 0 63 33 - 58 96

Warum bezahlen nicht auch Sie Ihr(e) Heizöl/Pellets in kleinen überschaubaren Raten?
Fragen Sie nach!

Holzpellets
Heizöl
Schwefelarm

Heizöl Premium
Schwefelarm

Kälteschutz für Heizöl



Andreas Weizel
Dachdeckerei • Dachfenstertechnik • Photovoltaik
Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 • 66484 Winterbach
E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de

Dietrichinger**Blumenmarkt****ab 2. Mai - 3. Juni 2017**

bei Familie Schmitt, Hauptstr. 21a, Tel. 0 63 38 / 17 08

Geöffnet: Mo. - Sa. 8.00 - 18.00 Uhr

Große Auswahl an Balkon- und Beetpflanzen,
Blüenträume in Topf- und Kübelpflanzen

Geranien stehend oder hängend

Hängesurfinia • Lobelien, Steinkraut

Außerdem: Gewürze, Tomaten, Paprika und Setzlinge

Alle Pflanzen aus unserer Gärtnerei, Blumen Zeller
Dammstraße 1, Niederwürzbach**Unser Service
...Ihr Vorteil!**

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen

- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

SOFTWARE UND SYSTEME
FM COMPUTER

FM-COMPUTER • FRANZ MÄRTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 • 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 • FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!

www.fmcomputer.de

Die definitiv letzten 5 Tage

Abgabe aller Unikate bei „Sweet Home Rodalben“ erfolgt bis 2. Mai zu jedem akzeptablen Preis

RODALBEN. Totalausverkauf des Möbel- und Teppichhauses in der Innenstadt endet am Dienstag, 2. Mai 2017

Für „Sweet Home Rodalben“ hat die letzte Stunde geschlagen: Nur noch 5 Tage verbleiben, um den Warenbestand zu veräußern, dann läuft die Frist zur Totalräumung ab. Damit haben Liebhaber edlen Ambiente nur noch bis Dienstag die Chance, in der Hauptstraße das Schnäppchen des Jahres zu machen – bevor es andere tun. Beschlussgemäß werden nämlich sämtliche verbleibenden Orientteppiche, Möbel und Accessoires Anfang Juli an Verwerter übergeben. Da diese aber sowieso nur einen Bruchteil des Werts bezahlen, hat man sich bei „Sweet Home“ zu einem Abschiedsgeschenk an die Bevölkerung entschlossen: „Wir können zwar nicht mehr bestimmen, was nach der Übergabe mit der Ware passiert, doch wir können noch dafür sorgen, dass auch alle Bürger vom Ende unserer Ära profitieren – und nicht nur Großhändler“,



so der Verkaufsleiter. Was er damit andeutet, ist eine Sensation: Damit ein möglichst geringer Teil des Warenbestands in wenigen Tagen an die Verwerter quasi verschenkt wird, wurde die bisher geltende Preisbindung mit sofortiger Wirkung aufgehoben und das Team ermächtigt, die Exponate in den letzten Stunden zu wirklich jedem annehmbaren Gebot abzugeben!

Die Sweet-Home-Kollektion umfasst immer noch hochwertige Teppiche in absolut allen Mustern und Maßen, ergänzt um Gemälde, Spiegel und andere Accessoires sowie Massivholz-Möbel. Letztmalig geöffnet ist das Domizil in Rodalben, Hauptstraße 129 (Tel. 0 63 31 / 6 98 86 58), **jetzt am Freitag, 28. April und am Samstag, 29. April, jeweils von 10 bis 18 Uhr sowie am Sonntag, 30. April und am Montag, 1. Mai, jeweils von 13 bis 17 Uhr***, *sonn- und feiertags ohne Beratung/Abverkauf; der allerletzte Termin ist dann **am Dienstag, 2. Mai, von 10 bis 18 Uhr.**





Willkommen im
FERIENLAND COCHEM
 von Bremm über Treis-Karden bis Moselkern



23 Ferienorte an der Mosel und auf Eifel- und Hunsrückhöhen freuen sich auf Ihren Besuch. Gerne übersenden wir Ihnen unser kostenloses Informationsmaterial für einen Tagesausflug oder einen Urlaub in unserer Ferienregion.

(gewünschte Infos bitte ankreuzen und zusenden oder rufen Sie uns einfach an)

- Gastgeber und Informationen 2016/2017
- Wanderflyer (Buchsbaumpfad, Lenus-Mars-Weg, Schiefergrubenweg Lütz)
- Flyer galloröm. Tempelanlage Martberg, Pommern und Stiftsmuseum Treis-Karden
- Flyer Burgenbus (Busverbindung Mai-Okt. an Sa, So und Feiertagen zur Burg Eltz / Burg Pymont)
- Wanderpauschale über Moselsteig und Hängeseilbrücke Geierlay

Name _____

Straße _____

PLZ / Ort _____

Einzigartige Wander- und Raderlebnisse warten auf Sie

- 5 Etappen auf dem Moselsteig
- Seitensprung Cochemer Riterrunde
- Traumpfad Eltzer Burgpanorama
- 18 interessante Themenwanderwege
- Hunsrück-Mosel Radweg
- Moselradweg

Tourist-Information Treis-Karden, St. Castor Str. 87, 56253 Treis-Karden, Ortsteil Karden,
 Tel. 02672-915 7700, info@ferienland-treis-karden.de, www.treis-karden.de



Anzeige

Susanne GANSTER



Für Sie als Landrätin



Kaufe bar von privat: Alte und moderne Gemälde, Grafiken und Skulpturen.
 Außerdem auch antike Bücher und Photoalben, alte Orden und Kriegserinnerungen, antikes Porzellan und Glas. Ebenso ganze Sammlungen und Nachlässe von feinen Kleinantiquitäten und alten Kunstgegenständen. Freundlichst erbeten an: **Rainer Ludwig Haaff, Lehrer a. D. und Buchautor, Tel. 07247/9543553.**
 Seriöser Hausbesuch und anständige Kaufabwicklung wird garantiert!





Fenster | Türen | Wintergärten

VERKAUFSOFFENER SONNTAG
 30. APRIL 2017
 13 - 18 UHR

KEINE CHANCE
 ... dem Einbruch! Besuchen Sie uns und stellen Sie unsere Fenster in einem fiktiven Einbruchversuch auf die Probe.

TESTEN SIE UNSER
 SICHERHEITSFENSTER
 GEGEN 15 UHR

TEBA Hansen & Kaub GmbH | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil
 Tel. 0 65 03 / 91 65 0 | www.teba-fenster.de

Erfolgreich gründen –

die optimale Finanzierung für Ihr Unternehmen

Einladung zum Impulsvortrag am
Mittwoch, dem 10. Mai 2017

Referent: Thomas Katmann
 gral – Das BeraterTeam

Veranstaltungsort:
 Stadwerke Zweibrücken,
 Gasstraße 1, 66482 Zweibrücken

Beginn: 18.30 Uhr
 Die Teilnahme am Vortrag ist kostenlos.
 Bitte melden Sie sich über folgenden Link an:
www.wfg-suedwestpfalz.de/impulsvortraege
 Anmeldung bis Freitag, 5. Mai 2017, 12 Uhr

Veranstalter: Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken
 und Wirtschaftsförderungsgesellschaft
 Südwestpfalz mbH

In Kooperation mit:





eroil



Aral Markenvertriebspartner
 eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) 30 46

Angebot: 4 Ster FRISCHES Buchenscheitholz, 1-A-Qualität, ca. 33 cm lang, 260,- €, frei Haus. Fa.-Telefon: 0 63 74 / 9 15 98 35

Martin Frey
 Fachkraft für Gesundheit und Wellness (IHK)



0172/6952959



Altheimerstr. 109
 66482 Zweibrücken
 Tel: 06332/8739369
 www.kosma-zw.de

Leila Schmidt
 ausgebildete Massage und Wellness Spezialistin



0151/16213957

Kosmetik, Wellness & Sportmassagen, Fußpflege (auch Mobil)

EXTRA-TIPP

Muttertags Pakete

- Kosmetische Behandlung statt 82,- nur 49,-
- Kosmetische Behandlung, Maniküre oder Pediküre, Ganzkörpermassage gesamt statt 125,- nur 102,-
- Kosmetische Behandlung incl. Teilkörpermassage statt 85,- nur 67,-



GUT FÜR DIE SÜDWESTPFALZ

-Anzeige-

 Am 7. Mai
Landrat
wählen



PETER SPITZER

SPD

Erfahrung zählt!

- | | |
|-----------|---|
| Seit 2009 | Ortsbürgermeister Gemeinde Donsieders |
| Seit 2014 | 1. Beigeordneter VG Rodalben |
| Seit 2015 | Erster Kreisbeigeordneter Jugendamt-Sozialamt-Jobcenter |